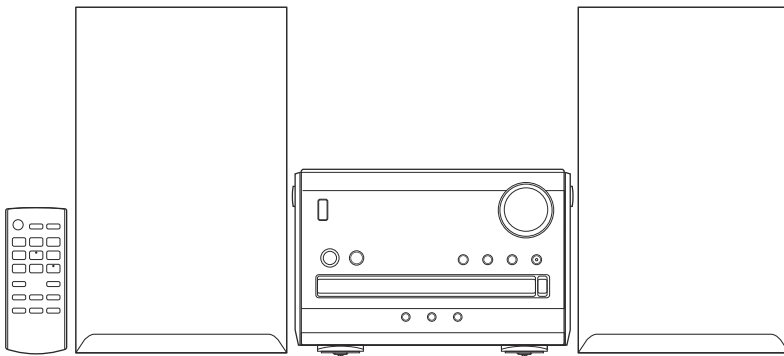


Mode d'emploi

## Chaîne stéréo avec lecteur CD

---

Modèle N°. **SC-PM272**  
**SC-PM270**



Nous vous remercions pour votre achat de cet appareil.

Pour en obtenir des performances optimales et pour votre sécurité, veuillez lire attentivement le présent manuel.

Conservez ce manuel.

Ces instructions de fonctionnement s'appliquent aux modèles SC-PM272 et SC-PM270.

**PM272**: Indique les fonctions applicables au SC-PM272.

**PM270**: Indique les fonctions applicables au SC-PM270.

Chaîne	SC-PM272	SC-PM270
Appareil principal	SA-PM272	SA-PM270
Enceintes	SB-PM02	SB-PM02

Votre appareil et les illustrations peuvent se présenter différemment.



Les pictogrammes apposés sur ce produit (y compris les accessoires) ont les significations suivantes :

~	CA
--	DC
	Équipement de Classe II (Le produit est fabriqué avec une double isolation.)
	ACTIVÉ
	Veille

**Déclaration de Conformité (DoC)**

Par les présentes, « *Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.* » déclare que ce produit est conformes aux critères essentiels et autres dispositions applicables de la Directive 2014/53/UE.

Les clients peuvent télécharger un exemplaire de la DoC originale concernant nos produits relevant de la Directive RE sur notre serveur DoC :

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Pour contacter un Représentant Autorisé :

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Fabriqué par:

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12, Yagumohigashi-machi, ville de Moriguchi, Osaka, Japon

Type de connexion à distance	Bande de fréquence	Puissance maximum (dBm PIRE)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	9 dBm

# Précautions de sécurité

## AVERTISSEMENT

### Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit :
  - Ne pas exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité, à la chute de gouttes ou à des éclaboussures.
  - Ne placer aucun récipient contenant un liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
  - Utiliser les accessoires recommandés.
  - Ne pas retirer les couvercles.
  - Ne pas réparer cet appareil soi-même. Pour toute intervention, faire appel à un technicien qualifié.

## ATTENTION

### Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit :
  - Ne pas installer ni placer l'appareil dans une bibliothèque, un placard encastré ni aucun autre espace réduit de façon à assurer une bonne ventilation.
  - Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux ou des objets similaires.
  - Ne pas placer des sources de flammes vives, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Cet appareil est destiné aux climats tempérés.
- Cet appareil peut être perturbé par les ondes radio des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de l'appareil.
- Cet appareil utilise un laser. L'exécution de procédures ou l'utilisation de commandes ou de réglages autres que ceux spécifiés ici peuvent provoquer une exposition à des radiations dangereuses.
- Placer l'appareil sur une surface plane, à l'abri de la lumière du jour, de températures élevées et de vibrations excessives.
- Cet appareil peut devenir chaud après une utilisation prolongée. Ceci est normal. Ne pas vous alarmer.

### Cordon d'alimentation secteur

- La fiche d'alimentation est ce qui permet de déconnecter l'appareil. Installer cet appareil de telle sorte que la fiche d'alimentation puisse être débranchée immédiatement de la prise de courant.

### Pile

- L'utilisation d'une pile de rechange incorrecte peut entraîner des risques d'explosion. N'utiliser qu'une pile identique ou le type de pile recommandé par le fabricant.
- Lors de la mise au rebut des piles, contacter les autorités locales ou le revendeur pour connaître la méthode de mise au rebut appropriée.
- Ne pas chauffer ni exposer à une flamme.
- Ne pas laisser la/les pile(s) dans un véhicule exposé à la lumière directe du soleil, portes et vitres fermées pendant une longue période.
- Ne pas démonter ou court-circuiter les piles.
- Ne pas charger la pile alcaline ou au manganèse.
- Ne pas utiliser de piles dont l'enveloppe a été retirée.
- Retirez la pile si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période de temps. Ranger dans un endroit frais et sombre.
- Éviter toute utilisation dans les conditions suivantes
  - Températures d'utilisation, de stockage ou de transport extrêmement basses ou élevées.
  - Remplacement de la batterie par un type incorrect.
  - Élimination d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou découpe mécanique d'une batterie, pouvant occasionner une explosion.
  - Température extrêmement élevée et/ou pression d'air extrêmement faible pouvant occasionner une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable.

# Table des matières

Précautions de sécurité .....	3
Accessoires fournis .....	4
Emplacement des enceintes .....	5
Préparation de la télécommande .....	5
Raccordements .....	6
Présentation des commandes .....	8
Préparation du multimédia .....	10
Lecture multimédia .....	12
Radio FM .....	15
DAB+ .....	17
Effets sonores .....	19
Horloge et minuterie .....	20
Autres .....	22
Guide de dépannage .....	23
Entretien .....	26
Spécifications .....	27
Références .....	29

## Accessoires fournis

Vérifier que tous les accessoires fournis sont présents.

- ☐ 1 Cordon d'alimentation secteur
- ☐ 1 Noyau de ferrite



- ☐ **PM272**  
1 Antenne DAB-FM



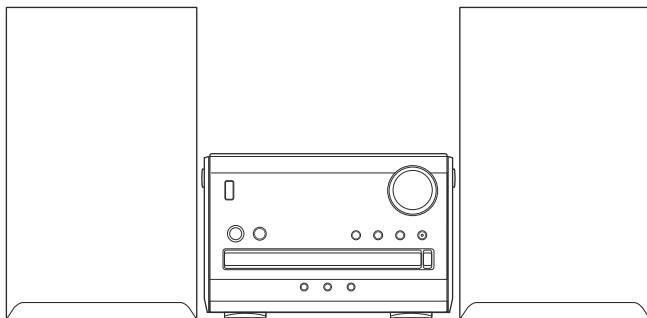
- ☐ **PM270**  
1 Antenne FM intérieure



- ☐ 1 Télécommande  
(N2QAYB000984)

## Emplacement des enceintes

Les enceintes gauche et droite sont les mêmes.



**N'utiliser que les enceintes fournies.**

Vous pouvez endommager le système et diminuer la qualité du son si vous utilisez d'autres enceintes.

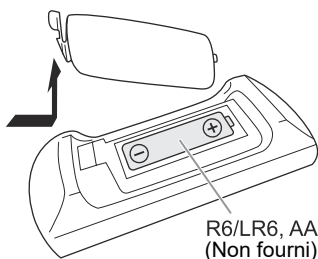
**Remarque :**

- Gardez vos enceintes à plus de 10 mm de l'unité principale pour la ventilation.
- Placez les enceintes sur une surface plane en toute sécurité.
- Ces enceintes n'ont pas de blindage magnétique. Ne pas les placer près de téléviseurs, d'ordinateurs ou d'autres appareils facilement influencés par le magnétisme.
- Lorsque vous jouez à des niveaux élevés pendant une longue période, elles peuvent causer des dommages aux enceintes et diminuer la durée de vie des enceintes.
- Diminuer le volume dans ces conditions pour éviter tout dommage :
  - Lorsque le son est déformé.
  - Lorsque vous ajustez la qualité sonore.

### ATTENTION !

- Utiliser les enceintes seulement avec la chaîne recommandée. Sinon, l'amplificateur et les enceintes peuvent subir des dommages, et il y aura risque d'incendie. En cas de dommages ou de changement brusque des performances, s'adresser à un technicien de réparations qualifié.
- Ne pas modifier les enceintes ou les fils d'enceintes au risque d'endommager l'appareil.

## Préparation de la télécommande



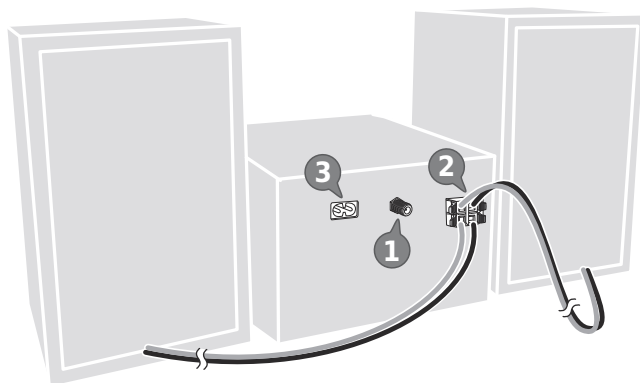
Utiliser des piles alcalines ou au manganèse.

Installez la pile de sorte que les pôles (+ et -) soient alignés avec ceux de la télécommande.

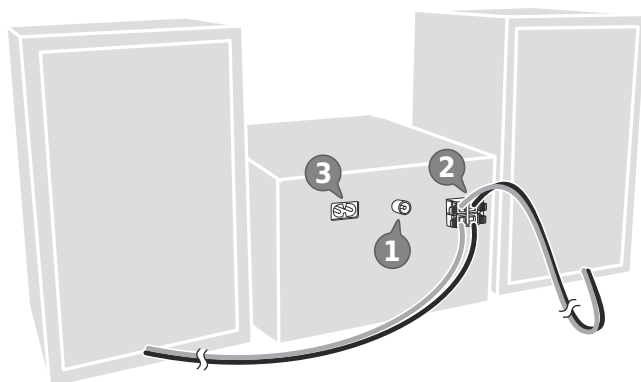
# Raccordements

Brancher le cordon d'alimentation dans la prise secteur une fois que tous les autres raccordements ont été effectués.

**PM272**



**PM270**

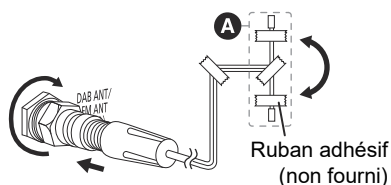


**1 PM272**

## Raccorder l'antenne DAB-FM.

Veiller à ne pas serrer l'écrou complètement.

Tourner l'antenne à **A** pour améliorer la réception.

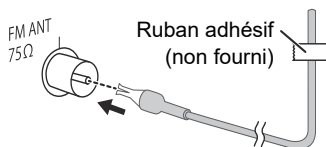


## Remarque :

Utiliser une antenne extérieure si la réception est médiocre.

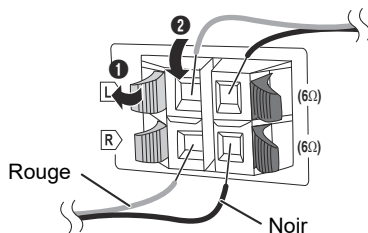
## Raccorder l'antenne FM intérieure.

Placer l'antenne là où la réception est maximale.

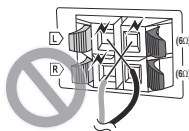


## 2 Raccorder les enceintes.

Raccordez les câbles d'enceintes aux bornes correspondante.

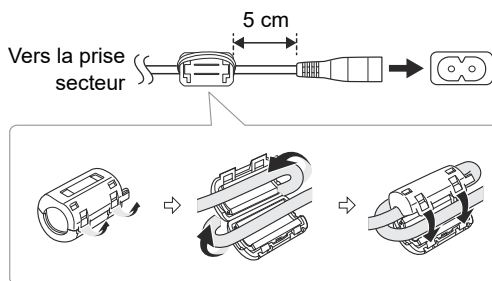


Veillez à ne pas croiser (court-circuiter) ou inverser la polarité des câbles d'enceinte afin de ne pas endommager les enceintes.



## 3 Raccorder le cordon d'alimentation secteur.

N'utiliser aucun autre cordon d'alimentation secteur que celui fourni.



### Fixation du noyau de ferrite à la borne

- 1 Tirer sur les languettes (des deux côtés) pour ouvrir.
- 2 Poser le cordon d'alimentation secteur sur l'une des surfaces concaves.
- 3 Enrouler le cordon d'alimentation secteur autour du noyau de ferrite et sur l'autre surface concave.
- 4 Fermer le noyau de ferrite jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Remarque :

Si vous omettez de fixer le noyau de ferrite sur le câble d'alimentation secteur, des interférences pourraient survenir avec les autres périphériques à proximité.

## Économie d'énergie

L'appareil consomme une petite quantité d'électricité quand il est en mode veille. Débrancher l'alimentation si vous n'utilisez pas l'appareil.

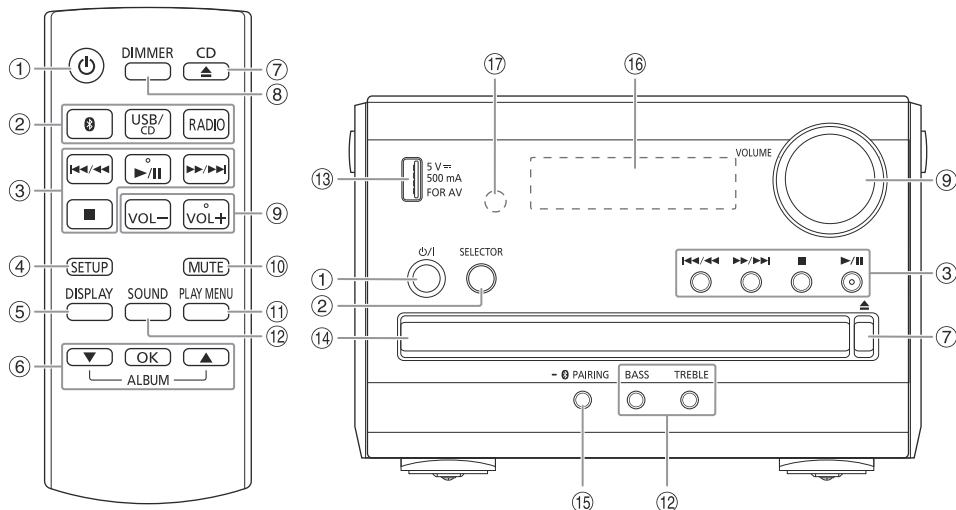
Certains réglages seront perdus après avoir débranché l'appareil. Vous devez les régler de nouveau.

### Remarque :

Garder les antennes à distance des câbles d'enceinte et du cordon d'alimentation secteur afin d'éviter les bruits de captage.

# Présentation des commandes

Effectuer les procédures avec la télécommande. Il est également possible d'utiliser les touches de l'appareil principal, si ce sont les mêmes.



## ① Interrupteur de veille/marche [⏻], [⏻/⏻]

Appuyer sur cet interrupteur pour faire basculer l'appareil du mode de marche au mode de veille, et vice versa. En mode de veille, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.

## ② Sélectionner la source audio

Sur l'appareil principal :

Appuyer à plusieurs reprises sur [SELECTOR] pour sélectionner la source :

**PM272**

CD → BLUETOOTH → USB → DAB+ → FM

**PM270**

CD → BLUETOOTH → USB → FM

## ③ Commande de lecture de base

## ④ Voir le menu de configuration

## ⑤ Afficher les informations le contenu

## ⑥ Sélectionner ou confirmer l'option Sauter des albums MP3

## ⑦ Ouvrir ou fermer le tiroir du disque

## ⑧ Diminuer la luminosité de l'écran Pour annuler, ré-appuyez sur la touche.

## ⑨ Ajuster le niveau de volume



⑩ **Désactiver le son**

Pour annuler, ré-appuyez sur la touche.

« MUTE » est également annulé lorsque vous ajustez le volume ou lorsque vous éteignez l'appareil.

⑪ **Afficher le menu de lecture**

⑫ **Sélectionner des effets sonores**

⑬ **Port USB (DC 5 V  $\approx$  500 mA, FOR AV)**

⑭ **Tiroir de disque**

⑮ **Sélectionner « BLUETOOTH » comme source audio**

Appuyer et maintenir la touche enfoncée pour démarrer l'appairage Bluetooth®.

⑯ **Afficheur**

⑰ **Capteur de la télécommande**

Distance : Dans le rayon de 7 m environ

Angle : Environ 10° en haut et 30° en bas, 30° à gauche et à droite

# Préparation du multimédia

## Disque

- 1 Appuyez sur [CD ▲] (appareil principal : [▲]) pour ouvrir le tiroir de disque.  
Y mettre un disque avec l'étiquette faisant face vers le haut.



Appuyer de nouveau sur pour refermer le tiroir.

- 2 Appuyer à plusieurs reprises sur [USB/CD] (appareil principal : [SELECTOR]) pour sélectionner « CD ».

## USB

### Préparation

Avant de connecter un périphérique USB sur l'appareil, veuillez à effectuer une sauvegarde des données.

- 1 Réduire le volume et raccorder le périphérique USB au port USB.  
Immobiliser l'appareil principal lors du raccordement ou de la déconnexion du périphérique USB.
- 2 Appuyer à plusieurs reprises sur [USB/CD] (appareil principal : [SELECTOR]) pour sélectionner « USB ».

### Remarque :

Ne pas utiliser un câble d'extension USB. L'appareil ne reconnaît pas le périphérique USB connecté par un câble.

## Bluetooth®

Vous pouvez connecter et lire un périphérique audio sans fil via Bluetooth®.

### Préparation

- Mettre l'appareil principal sous tension.
- Activer la fonction Bluetooth® du périphérique et rapprocher le périphérique du système.
- Lire les instructions de fonctionnement du périphérique pour des détails.

## Appairage d'un périphérique

### Préparation

Si cet appareil est connecté à un périphérique Bluetooth®, le déconnecter (⇒ 11).

- 1 Appuyer sur [⌂].  
Si « PAIRING » s'affiche, passer à l'étape 4.
- 2 Appuyer sur [PLAY MENU] pour sélectionner « PAIRING ».  
Ou appuyer et maintenir [– ⌂ PAIRING] sur l'appareil principal jusqu'à ce que « PAIRING » s'affiche.  
Passer à l'étape 4.
- 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « OK? YES » puis appuyer sur [OK].  
« PAIRING » s'affiche.  
Pour annuler, sélectionner « OK? NO ».

#### 4 Sélectionner « SC-PM272 » ou « SC-PM270 » dans le menu Bluetooth® du périphérique.

Si le système demande un code d'accès, saisir « 0000 ».

Le périphérique se connecte automatiquement à ce système une fois l'appairage terminé.

Le nom du périphérique connecté s'affiche pendant quelques secondes.

##### Remarque :

Vous pouvez appairer jusqu'à 8 périphériques avec ce système. Si un 9ème périphérique est appairé, le périphérique resté le plus longtemps inutilisé est remplacé.

### ■ Connexion d'un périphérique

#### Préparation

Si cet appareil est connecté à un périphérique Bluetooth®, le déconnecter (⇒ 11).

#### 1 Appuyer sur [ ].

« BLUETOOTH READY » s'affiche.

#### 2 Sélectionner « SC-PM272 » ou « SC-PM270 » dans le menu Bluetooth® du périphérique.

Le nom du périphérique connecté s'affiche pendant quelques secondes.

#### 3 Lancer la lecture sur le périphérique.

##### Remarque :

- Un périphérique doit être appairé pour la connexion.
- Ce système ne peut se connecter qu'à un seul périphérique à la fois.
- Si la source « BLUETOOTH » est sélectionnée, cet appareil essaie automatiquement de se connecter au dernier périphérique connecté. (« LINKING » s'affiche au cours de ce processus.)

### ■ Déconnexion d'un périphérique

#### Pendant qu'un périphérique Bluetooth® est connecté

#### 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « DISCONNECT? ».

#### 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « OK? YES » puis appuyer sur [OK].

« BLUETOOTH READY » s'affiche.

Pour annuler, sélectionner « OK? NO ».

#### Utilisation de l'appareil principal

Appuyer et maintenir la touche [–  PAIRING] enfoncée jusqu'à ce que « PAIRING » s'affiche.

##### Remarque :

Un périphérique est déconnecté quand vous :

- Sélectionnez une source audio différente.
- Déplacez le périphérique hors de la plage maximale.
- Désactivez la transmission Bluetooth® du périphérique.
- Éteignez le système ou le périphérique.

# Lecture multimédia

Les repères suivants indiquent la disponibilité de la fonction.

- CD** : CD-R/RW en format CD-DA ou avec des fichiers MP3.
- USB** : Périphérique USB avec des fichiers MP3.
- BLUETOOTH** : Périphérique Bluetooth®.

## Lecture de base

**CD** **USB** **BLUETOOTH**

Lecture	Appuyer sur [▶/  ].
Arrêter	Appuyer sur [■]. <b>USB</b> La plage est mise en mémoire. « RESUME » s'affiche. Appuyer de nouveaux deux fois pour arrêter complètement.
Pause	Appuyer sur [▶/  ]. Réappuyer pour continuer la lecture.
Saut	Appuyer sur [◀◀/▶▶] ou [▶▶/▶▶] pour sauter une plage. <b>CD</b> <b>USB</b> Appuyer sur [▲, ▼] pour sauter un album MP3.
Recherche	Maintenir la touche [◀◀/▶▶] ou [▶▶/▶▶] enfoncée.

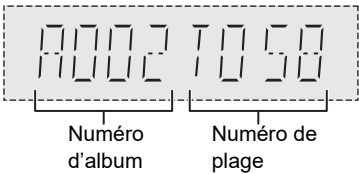
**Remarque :**  
En fonction du périphérique Bluetooth®, certaines opérations peuvent ne pas fonctionner.

## Affichage des informations disponibles

**CD** **USB** **BLUETOOTH**

Les informations disponibles telles que l'album MP3 et le numéro de plage sont visibles sur le panneau d'affichage.

**Appuyer à plusieurs reprises sur [DISPLAY].**  
Exemple : Affichage de l'album MP3 et du numéro de plage.



- Remarque :**
- Nombre maximal de caractères affichables : Environ 32
  - Cet appareil peut afficher les balises ID3 versions 1.0, 1.1 et 2.3.
  - Les données de texte que l'appareil ne prend pas en charge peuvent s'afficher différemment.

# Menu de lecture

CD | USB

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « PLAYMODE » ou « REPEAT ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le réglage et appuyer sur [OK].

PLAYMODE	
OFF PLAYMODE	Annuler le réglage.
1-TRACK 1TR	Lire une plage sélectionnée. Appuyer sur [◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶] pour sélectionner la plage.
1-ALBUM 1ALBUM	Lire un album MP3 sélectionné. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un album MP3.
RANDOM RND	Lire toutes les plages de manière aléatoire.
1-ALBUM RANDOM 1ALBUM RND	Lire toutes les plages d'un album MP3 sélectionné de manière aléatoire. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un album MP3.
REPEAT	
ON REPEAT ↺	Lecture répétée.
OFF REPEAT	Annuler le réglage.

- Remarque :
- Pendant la lecture aléatoire il n'est pas possible d'accéder directement aux plages déjà lues.
  - Le réglage est annulé lorsque vous ouvrez le tiroir de disque ou déconnectez le dispositif USB.

# Mode Liaison

BLUETOOTH

Il est possible de changer le mode de liaison pour l'adapter au type de connexion.

## Préparation

Si cet appareil est connecté à un périphérique Bluetooth®, le déconnecter (⇒ 11).

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « LINK MODE ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le mode et appuyer sur [OK].

MODE 1	Accent sur la connectivité.
MODE 2 (par défaut)	Accent sur la qualité sonore.

- Remarque :
- En fonction du périphérique, l'image et le son à lire peuvent ne pas être synchronisés. Dans ce cas, sélectionner « MODE 1 ».
  - Sélectionner « MODE 1 » si le son est déformé.

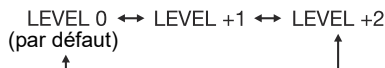
## Niveau d'entrée

### BLUETOOTH

Il est possible de modifier le réglage du niveau d'entrée si le niveau d'entrée sonore de la transmission Bluetooth® est trop faible.

**1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « INPUT LEVEL ».**

**2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le niveau et appuyer sur [OK].**



#### Remarque :

Sélectionner « LEVEL 0 » si le son est déformé.

### Remarque sur le disque

- Cet appareil peut lire les CD-R/RW contenant des fichiers MP3 ou CD-DA.
- Avant la lecture, finalisez le disque sur le dispositif sur lequel il a été enregistré.
- Il est possible que certains CD-R/RW ne puissent pas être lus en raison de l'état de l'enregistrement.
- Ce système ne garantit pas la lecture de tous les types de disques.

### Remarque sur les périphériques USB

- La connexion de cet appareil avec tous les périphériques USB n'est pas garantie.
- Cet appareil prend en charge l'USB 2.0 pleine vitesse.
- Cet appareil peut prendre en charge des périphériques USB jusqu'à 32 Go.
- Seul le système de fichiers FAT 12/16/32 est pris en charge.

### Remarque sur les fichiers MP3

- Les fichiers sont définis en tant que plages et les dossiers sont définis en tant qu'albums.
- Les plages doivent comporter l'extension « .mp3 » ou « .MP3 ».
- Les plages ne seront pas forcément lues dans l'ordre dans lequel vous les avez enregistrées.
- Certains fichiers peuvent ne pas fonctionner en raison de la taille du secteur.
- Ce système ne garantit pas la lecture de tous les MP3.

#### Fichier MP3 sur un disque

- Cet appareil peut accéder au maximum à :
  - 255 albums (y compris le dossier racine)
  - 999 plages
  - 20 sessions
- Les disques doivent être conformes à la norme ISO9660, niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus).

#### Fichier MP3 sur un périphérique USB

- Cet appareil peut accéder au maximum à :
  - 800 albums (y compris le dossier racine)
  - 8000 plages
  - 999 plages dans un album

# Radio FM

## Préparation

Appuyer à plusieurs reprises sur [RADIO] (appareil principal : [SELECTOR]) pour sélectionner « FM ».

## Réglage manuel

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « TUNEMODE ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « MANUAL » puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶] pour syntoniser la station souhaitée.  
Pour effectuer automatiquement la syntonisation, appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la fréquence commence à changer rapidement.  
« STEREO » s'affiche lors de la réception d'une émission stéréo.

## Préréglage de la mémoire

Il est possible de préréglager jusqu'à 30 stations FM.

### ■ Préréglage automatique

- 1 Appuyer sur [PLAY MENU] pour sélectionner « A.PRESET ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « LOWEST » ou « CURRENT » puis appuyer sur [OK].

LOWEST	La syntonisation commence à partir de la fréquence la plus basse.
CURRENT	La syntonisation commence à partir de la fréquence en cours.

Le tuner prérègle toutes les stations captées sur les canaux dans l'ordre croissant.  
Pour annuler, appuyer sur [■].

### ■ Préréglage manuel

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « TUNEMODE ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « MANUAL » puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶] pour syntoniser la station souhaitée.
- 4 Appuyer sur [OK].
- 5 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un numéro préréglé et appuyer sur [OK].  
Effectuer les étapes 3 à 5 à nouveau afin de préréglager plus de stations.  
La nouvelle station remplace toute station qui occupe le même numéro préréglé.

### ■ Sélection d'une station préréglée

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « TUNEMODE ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « PRESET » puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶] pour sélectionner la station préréglée.

## Amélioration de la qualité sonore

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « FM MODE ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « MONO » puis appuyer sur [OK].  
Pour annuler, sélectionner « STEREO ».  
« MONO » est également annulé lorsque vous modifiez la fréquence.  
*Pour mémoriser le réglage*  
Passer à l'étape 4 sur « Préréglage manuel » (⇒ 15).

## Vérification de l'état du signal

PM270

Appuyer sur [DISPLAY].

PM272

Appuyer à plusieurs reprises sur [DISPLAY] pour sélectionner « FM STATUS ».

FM - - - -	Le signal FM est faible. L'appareil n'est pas syntonisé sur une station.
FM ST	Le signal FM est en stéréo.
FM MONO	« MONO » est sélectionné en tant que « FM MODE ». Le signal FM est en monaural.

## Diffusion Radio Data System

PM272

Cet appareil peut afficher les données de texte transmises par les stations de radio dotées du système Radio Data System disponible dans certaines régions.

Appuyer sur [DISPLAY].

PS	Service de programme
PTY	Type de programme
FREQ	Fréquence

Remarque :

Il est possible que le système Radio Data System ne soit pas disponible si la réception n'est pas bonne.



## Préparation

Appuyer à plusieurs reprises sur [RADIO] (appareil principal : [SELECTOR]) pour sélectionner « DAB+ ».

### Remarque :

Si « DAB+ » est sélectionné pour la première fois, le système effectuera automatiquement la syntonisation.

## Réglage manuel

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « MANUAL SCAN ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le bloc de fréquences et appuyer sur [OK].  
Si aucune station n'est détectée, « SCAN FAILED » s'affiche.  
Régler l'antenne et essayer de nouveau.

## Accord automatique

- 1 Appuyer sur [PLAY MENU] pour sélectionner « AUTOSCAN » puis appuyer sur [OK].  
« START? » s'affiche.
- 2 Appuyer sur [OK] pour lancer la syntonisation.  
« DAB AUTO SCAN » s'affiche.  
Si aucune station n'est détectée, « SCAN FAILED » s'affiche.  
Faire la syntonisation manuellement.

### Remarque :

Les fréquences pré-réglées sont effacées après la syntonisation automatique.

## Préréglage de la mémoire

Il est possible de pré-régler jusqu'à 20 stations.

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « TUNEMODE ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « STATION » puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [◀◀/▶▶] ou [▶▶/▶▶] pour syntoniser la station souhaitée.
- 4 Appuyer sur [OK].
- 5 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un numéro pré-réglé et appuyer sur [OK].  
Effectuer les étapes 3 à 5 à nouveau afin de pré-régler plus de stations.  
La nouvelle station remplace toute station qui occupe le même numéro pré-réglé.


### Remarque :

Il est impossible de pré-régler une station lorsque la station ne diffuse pas ou lorsqu'un service secondaire a été sélectionné.

## ■ Sélection d'une station pré-réglée

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « TUNEMODE ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « PRESET » puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [◀◀/▶▶] ou [▶▶/▶▶] pour sélectionner la station pré-réglée.

## Service secondaire

Les services secondaires peuvent être écoutés lorsque «  » s'affiche.

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « DAB SECONDARY ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le service secondaire et appuyer sur [OK].  
Pour annuler, sélectionner « PRIMARY ».

Remarque :

Le réglage est annulé lorsque d'autres stations sont sélectionnées.

## Affichage des informations disponibles

Il est possible de consulter les informations suivantes sur l'écran :

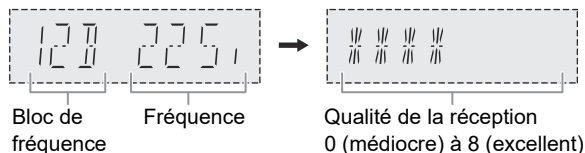
- Informations sur la diffusion DAB
- Type de programme
- Étiquette ensemble
- Fréquence
- Heure

Appuyer sur [DISPLAY].

## Vérification de la qualité du signal

La qualité du signal peut être vérifiée au moment du réglage de l'antenne.

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « SIGNAL QUALITY » puis appuyer sur [OK].  
Le bloc de fréquence s'affiche, suivi de la qualité de la réception.  
Pour sélectionner d'autres blocs de fréquence, appuyer sur [▲, ▼].



- 2 Appuyer de nouveau sur [OK] pour quitter.

## Réglage automatique de l'horloge

L'horloge peut être réglée pour se mettre à jour automatiquement.

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « AUTO CLOCK ADJ ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « ON ADJUST » puis appuyer sur [OK].  
Pour annuler, sélectionner « OFF ADJUST ».

# Effets sonores

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [SOUND] pour sélectionner l'effet.
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le réglage et appuyer sur [OK].

PRESET EQ	« HEAVY » (par défaut), « SOFT », « CLEAR », « VOCAL » ou « FLAT »
BASS	<div>-4 à +4 (par défaut: 0)</div> <div>Utilisation de l'appareil principal</div> <div>1. Appuyer sur [BASS].</div> <div>2. Appuyer sur [◀◀/▶▶] ou [▶▶/▶▶].</div>
TREBLE	<div>-4 à +4 (par défaut: 0)</div> <div>Utilisation de l'appareil principal</div> <div>1. Appuyer sur [TREBLE].</div> <div>2. Appuyer sur [◀◀/▶▶] ou [▶▶/▶▶].</div>
D.BASS	« ON D.BASS » (par défaut) ou « OFF D.BASS »
SURROUND	« ON SURROUND » ou « OFF SURROUND » (par défaut)

# Horloge et minuteries

## Réglage de l'horloge

Cette horloge fonctionne avec un cycle horaire de 24 heures.

**1 Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner « CLOCK ».**

**2 Appuyer sur [▲, ▼] pour régler l'heure et appuyer sur [OK].**

### *Pour vérifier l'heure*

Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner « CLOCK » puis appuyer sur [OK].

En mode de veille, appuyer sur [DISPLAY].

### *Remarque :*

Remettre l'horloge à l'heure régulièrement pour maintenir l'heure juste.

## Minuterie de lecture

(Sauf pour la source Bluetooth®)

Il est possible de régler la minuterie pour qu'elle démarre à une heure donnée pour vous réveiller.

### *Préparation*

Régler l'horloge.

**1 Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner « TIMER ADJ ».**

**2 Appuyer sur [▲, ▼] pour régler l'heure de début et appuyer sur [OK].**

**3 Répéter l'étape 2 pour régler l'heure de fin.**

**4 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la source que vous souhaitez lire et appuyer sur [OK].**

### *Pour activer la minuterie*

**1 Préparer la source à écouter : (disque, USB ou radio), puis régler le volume.**

**2 Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner « TIMER SET ».**

**3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « SET » puis appuyer sur [OK].**

« ☉ » s'affiche.

Pour annuler, sélectionner « OFF ».

L'appareil doit être éteint pour que la minuterie fonctionne.

### *Pour vérifier le réglage*

Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner « TIMER ADJ » puis appuyer sur [OK].

En mode de veille, appuyer sur [DISPLAY] deux fois.

### *Remarque :*

- La minuterie démarre à un volume faible et augmente progressivement jusqu'au niveau prédéfini.
- Si elle est activée, la minuterie entre en fonction chaque jour à l'heure spécifiée.
- Si vous éteignez l'appareil et le rallumez tandis qu'une minuterie est en marche, la minuterie ne s'arrêtera pas à l'heure de fin.

## Minuterie de veille

La minuterie de veille éteint l'appareil après l'heure réglée.

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner « SLEEP ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le réglage (en minutes) et appuyer sur [OK].  
Pour annuler, sélectionner « OFF ».

SLEEP 30 ↔ SLEEP 60 ↔ SLEEP 90 ↔ SLEEP 120

↑                      ↓                      ↑

                    OFF

**Remarque :**

- Le temps restant est toujours indiqué sur l'affichage. L'affichage change provisoirement lors de l'exécution d'autres opérations.
- La minuterie de veille a toujours priorité. Veiller à ne pas régler des minuteries qui se chevauchent.

# Autres

## Extinction automatique

Cet appareil s'éteint automatiquement si vous ne l'utilisez pas depuis environ 20 minutes.

**1 Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner « AUTO OFF ».**

**2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « ON » puis appuyer sur [OK].**

Pour annuler, sélectionner « OFF ».

### Remarque :

Cette fonction ne marche pas lorsque la radio est la source ou lorsqu'un périphérique Bluetooth® est connecté.

## Mise en veille Bluetooth®

Cette fonction allume automatiquement l'appareil lorsque vous établissez une connexion Bluetooth® à partir d'un périphérique appairé.

**1 Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner « BLUETOOTH STANDBY ».**

**2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « ON » puis appuyer sur [OK].**

Pour annuler, sélectionner « OFF ».

### Remarque :

Certains périphériques peuvent mettre plus de temps à réagir. Si vous êtes connecté à un périphérique Bluetooth® avant d'éteindre l'appareil, attendre au moins 5 secondes avant de vous reconnecter à nouveau à cet appareil depuis votre périphérique Bluetooth®.

## Mise à jour logicielle

Panasonic peut occasionnellement publier une mise à jour du logiciel de cet appareil pour compléter ou améliorer une fonction. Ces mises à jour sont disponibles gratuitement.

Pour en savoir plus, se référer au site Web suivant.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/>

(Ce site est en anglais uniquement.)

## Vérification de la version logicielle

**1 Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner « SW VER. » puis appuyer sur [OK].**

La version logicielle s'affiche.

**2 Appuyer de nouveau sur [OK] pour quitter.**

# Guide de dépannage

Avant de faire une demande de réparation, vérifier les points suivants. En cas de doutes sur certains points particuliers ou si les solutions indiquées ne résolvent pas le problème, demander les instructions au revendeur.

**Lors d'une demande d'intervention, il convient d'envoyer l'appareil principal et la télécommande au centre de réparation agréé.**

## Problèmes courants

**L'appareil ne fonctionne pas.**

- La dispositif de sécurité a été activée. Effectuer l'opération suivante :
  1. Appuyer sur [⏻/⏻] sur l'appareil principal pour faire basculer l'appareil en mode de veille. Si l'appareil ne commute pas vers le mode de veille, débrancher puis rebrancher le cordon d'alimentation secteur.
  2. Appuyer de nouveau sur [⏻/⏻] pour mettre l'appareil sous tension. Si le problème persiste, consulter votre revendeur.

**Aucune opération ne peut être faite avec la télécommande.**

- Vérifier que la pile est bien installée.

**Le son est déformé ou il n'y a pas de son.**

- Ajuster le volume de l'appareil.
- Éteindre l'appareil, déterminer et corriger la cause, puis le rallumer. Cela peut être provoqué par l'utilisation des enceintes à une puissance ou à un volume excessif, et lors de l'utilisation de l'appareil dans un environnement chaud.

**Un son de bourdonnement peut être émis au cours de la lecture.**

- Un cordon d'alimentation secteur CA ou une lampe fluorescente se trouve à proximité des câbles. Éloigner les autres appareils et câbles des cordons de cet appareil.

## Disque

**L'affichage est incorrect.**

**La lecture ne démarre pas.**

- Le disque n'a pas été correctement inséré. Le placer correctement.
- Le disque est sale. Nettoyer le disque.
- Remplacer le disque s'il est rayé, déformé ou non standard.
- Il y a de la condensation. Laisser l'appareil sécher pendant 1 à 2 heures.

**Le nombre total de plages affiché est incorrect.**

**Le disque ne peut pas être lu.**

**Le son est distordu.**

- Le disque inséré ne peut pas être lu par l'appareil. Changer pour un disque lisible.
- Vous avez mis un disque qui n'a pas été finalisé.

## USB

**Le périphérique USB ou son contenu ne peut pas être lu.**

- Le format du périphérique USB ou son contenu n'est pas compatible avec l'appareil.
- Les périphériques USB dont la capacité de mémoire est supérieure à 32 Go ne peuvent pas fonctionner.
- Les périphériques USB peuvent ne pas être reconnus s'ils sont raccordés à ce système avec un câble de rallonge USB ou un répartiteur USB.

**Le périphérique USB fonctionne lentement.**

- Les fichiers volumineux ou les périphériques USB de grande capacité sont plus longs à lire.

**Le temps écoulé affiché est différent du temps de lecture réel.**

- Transférer les données vers un autre périphérique USB ou sauvegarder les données et reformater le périphérique USB.

## Radio, DAB+

**La réception DAB+ est médiocre.**

- Éloigner l'antenne des ordinateurs, des téléviseurs, des autres câbles et cordons.

**Le son est déformé.**

- Utiliser une antenne extérieure facultative. L'antenne doit être installée par un technicien qualifié.

**On entend des battements.**

- Éteindre le téléviseur ou l'éloigner de l'appareil.
- Éloigner les téléphones mobiles de l'appareil si les interférences sont apparentes.

## Bluetooth®

**L'appairage ne peut pas avoir lieu.**

- Vérifier l'état du périphérique Bluetooth®.
- Le périphérique se trouve hors de la portée de communication de 10 m. Rapprocher le périphérique du système.

**Le périphérique ne peut pas être connecté.**

- L'appairage du périphérique n'a pas réussi. Refaites l'appairage.
- L'appairage du périphérique a été remplacé. Refaites l'appairage.
- Cet appareil est peut-être connecté à un périphérique différent. Déconnecter l'autre périphérique et essayer de le connecter à nouveau.
- Il se peut que le système rencontre un problème. Mettre le système hors tension et le rallumer ensuite.
- Si « MODE 2 » est sélectionné dans « LINK MODE », sélectionner « MODE 1 » (⇒ 13).

**Le périphérique est connecté, mais aucun son n'est émis à travers le système.**

- Pour certains périphériques Bluetooth® intégrés, vous devez régler manuellement la sortie audio sur « SC-PM272 » ou « SC-PM270 ». Lire les instructions de fonctionnement du périphérique pour des détails.

**Le son depuis le périphérique est interrompu.**

- Le périphérique se trouve hors de la portée de communication de 10 m. Rapprocher le périphérique du système.
- Retirer tout obstacle entre le système et le périphérique.
- D'autres périphériques utilisant la bande de fréquence 2,4 GHz (routeur sans fil, micro-ondes, téléphones sans fil, etc.) créent des interférences. Rapprocher le périphérique de l'appareil et l'éloigner des autres périphériques.
- Sélectionner « MODE 1 » pour une communication stable (⇒ 13).

**L'image et le son à lire ne sont pas synchronisés.**

- Redémarrer l'application de lecture du périphérique.

## L'appareil principal affiche

« --:-- »

- Le cordon d'alimentation secteur vient d'être branché pour la première fois ou il y a eu une panne d'électricité récemment. Régler l'horloge.
- Le temps de lecture de plage est de plus de 99 minutes.

« ADJUST CLOCK »

- L'horloge n'est pas à l'heure. Régler l'horloge.

« ADJUST TIMER »

- La minuterie de lecture n'est pas réglée. Régler la minuterie de lecture.

« AUTO OFF »

- L'appareil est resté inutilisé pendant 20 minutes et s'éteindra dans la minute qui suit. Pour annuler, appuyer sur n'importe quelle touche.

« ERROR »

- Une opération incorrecte a été faite. Lire les instructions et essayer de nouveau.



« F61 »

« F71 »

- Débrancher le cordon d'alimentation secteur et consulter votre revendeur.

« F70 »

- Examiner la connexion Bluetooth®.
- Déconnecter le périphérique Bluetooth®. Mettre le système hors tension et le rallumer ensuite.

« F76 »

- Il y a un problème d'alimentation électrique.
- Débrancher le cordon d'alimentation secteur et consulter votre revendeur.

« NODEVICE »

- Le périphérique USB n'est pas connecté. Vérifier la connexion.

« NO DISC »

- Aucun disque n'est inséré.

« NO PRESET »

- Le préréglage de la mémoire DAB n'a pas été effectué.

« NO PLAY »

- Il n'y a pas d'album ou de plage dans le périphérique USB.
- Vérifier son contenu. Seul le format pris en charge peut être lu.
- Il se peut que le système rencontre un problème. Mettre le système hors tension et le rallumer ensuite.

« NO SIGNAL »


- La station ne peut pas être reçue. Régler l'antenne.

« PLAYERERROR »

- Vous avez lu un format de fichier MP3 non pris en charge. L'appareil sautera cette plage et poursuivra la lecture à la plage suivante.

« REMOTE 1 »

« REMOTE 2 »

- La télécommande et l'appareil principal utilisent des codes différents. Changer le code de la télécommande.
  - Lorsque « REMOTE 1 » s'affiche, appuyer et maintenir les touches [OK] et [  ] de la télécommande enfoncées pendant 4 secondes minimum.
  - Lorsque « REMOTE 2 » s'affiche, appuyer et maintenir les touches [OK] et [USB/CD] enfoncées pendant 4 secondes minimum.

« SCAN FAILED »

- Les stations ne peuvent pas être reçues. Régler l'antenne et faites l'accord manuellement.

« USB OVER CURRENT ERROR »

- Le périphérique USB utilise trop de puissance. Déconnecter le périphérique USB, éteindre le système puis le rallumer.
- Vérifier le raccordement, cela peut être provoqué par un câble USB défectueux.

« -VBR- »

- L'appareil ne peut pas afficher le temps de lecture restant avec les plages à débit binaire variable (VBR).

## Code de la télécommande

Lorsque d'autres appareils Panasonic répondent à la télécommande de ce système, changer le code de la télécommande de ce système.



### Préparation

Appuyer sur [USB/CD] pour sélectionner « CD ».

### Pour définir le code pour « REMOTE 2 »

- 1 Appuyer et maintenir enfoncée [SELECTOR] sur l'appareil principal et [USB/CD] sur la télécommande jusqu'à ce que « REMOTE 2 » s'affiche.
- 2 Appuyer et maintenir les touches [OK] et [USB/CD] enfoncées pendant au moins 4 secondes.



### Pour définir le code pour « REMOTE 1 »

- 1 Appuyer et maintenir enfoncée [SELECTOR] sur l'appareil principal et [  ] sur la télécommande jusqu'à ce que « REMOTE 1 » s'affiche.
- 2 Appuyer et maintenir les touches [OK] et [  ] enfoncées pendant au moins 4 secondes.

## Réinitialisation de la mémoire système

Dans les situations suivantes, réinitialiser la mémoire :

- La pression sur les touches est sans effet.
- Vous désirez effacer et réinitialiser le contenu de la mémoire.

- 1 Débrancher le cordon d'alimentation secteur.
- 2 Pendant que la touche [  ] de l'appareil principal est maintenue enfoncée longuement, rebrancher le cordon d'alimentation secteur.  
Continuer à appuyer et à maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que « — — — — — » s'affiche.
- 3 Relâcher [  ].  
Les valeurs par défaut définies en usine de tous les réglages sont alors rétablies.  
Les éléments en mémoire doivent être à nouveau définis.

---

## Entretien

Débrancher le cordon d'alimentation secteur avant l'entretien. Nettoyer ce système avec un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon imprégné d'un produit chimique, lire attentivement les instructions qui accompagnent le chiffon.

# Spécifications

## Données générales

Alimentation	CA 220 V à 240 V, 50 Hz
Consommation	14 W
Consommation en mode de veille (environ)	
Avec veille « BLUETOOTH STANDBY » réglée sur « OFF »	0,2 W
Avec veille « BLUETOOTH STANDBY » réglée sur « ON »	0,3 W

Dimensions (L x H x P)	
SA-PM272/SA-PM270	184 mm × 123 mm × 231 mm
SB-PM02	139 mm × 224 mm × 136 mm

Poids	
SA-PM272/SA-PM270	1,1 kg
SB-PM02	1,3 kg

Plage de température de fonctionnement	0 °C à +40 °C
--	---------------

Plage d'humidité de fonctionnement	35% à 80% HR (sans condensation)
------------------------------------	----------------------------------

## Section amplificateur

Puissance de sortie RMS	
Canal avant (les deux canaux entraînés)	10 W par canal (6 Ω), 1 kHz, distorsion harmonique totale 10 %
Puissance RMS totale	20 W

## Section disque

Disques pris en charge (8 cm ou 12 cm)	CD, CD-R/RW
--	-------------

Capteur	
Longueur d'onde	790 nm (CD)

Format	CD-DA, MP3*1
--------	--------------

\*1 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

## Section tuner

Modulation de fréquence (FM)	
Mémoire prééglée	30 stations
Plage de fréquence	87,50 MHz à 108,00 MHz (pas de 50 kHz)

## Section DAB+ PM272

Mémoires DAB	20 canaux
--------------	-----------

Bande de fréquence (longueur d'onde)	
Bande III (Toutes les régions)	5A à 13F (174,928 MHz à 239,200 MHz)

Sensibilité *BER 4x10 <sup>-4</sup>	
Exigence min.	-98 dBm

Borne d'antenne externe DAB	F - Connecteur (75 Ω)
-----------------------------	-----------------------

## ■ Section enceintes

### Enceinte(s)

Plage complète

Type cône 10 cm x 1

### Impédance

6 Ω

## ■ Section Bluetooth®

### Spécifications système Bluetooth®

Bluetooth® Ver. 4.2

### Classification des appareils sans fil

Classe 2 (2,5 mW)

### Profils pris en charge

A2DP, AVRCP

### Codec supporté

SBC

### Bande de fréquence

Bande 2,4 GHz FH-SS

### Distance de fonctionnement

Environ 10 m en ligne de mire\*2

\*2 Distance de communication prospective

Environnement de mesure :

Température 25 °C/Hauteur 1,0 m

Mesure en « MODE 1 »

## ■ Section bornes

### USB

Système de fichiers

Connecteur USB type A à avant

FAT12, FAT16, FAT32

Alimentation du port USB

DC OUT 5 V, 500 mA (MAX)

## ■ Section de format

### USB

Norme USB

USB 2.0 pleine vitesse

Classe de mémoire de masse USB

Formats pris en charge

MP3 (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz / 16 kbps - 320 kbps)

### Remarque :

- Spécifications sujettes à modifications sans préavis.  
Les poids et les dimensions sont approximatifs.
- La distorsion harmonique totale est mesurée au moyen d'un analyseur de spectre numérique.

# Références

## À propos de Bluetooth®

Panasonic décline toute responsabilité en cas de compromission de données et/ou d'informations au cours d'une transmission sans fil.

### Bande de fréquence

- Ce système utilise la bande fréquence de 2,4 GHz.

### Certification

- Ce système est conforme aux restrictions relatives aux fréquences et a été certifié relativement aux lois relatives aux fréquences. Ainsi, une autorisation de connexion sans fil est inutile.
- Les actions ci-dessous sont passibles d'une peine dans certains pays :
  - Démontage ou modification de l'appareil principal.
  - Suppression des indications de spécification.

### Restrictions d'utilisation

- La transmission sans fil et/ou l'utilisation avec tous les périphériques équipés de la fonction Bluetooth® n'est pas garantie.
- Tous les périphériques doivent être conformes aux normes définies par Bluetooth SIG, Inc.
- Selon les spécifications et les réglages d'un périphérique, ce dernier peut ne pas réussir à se connecter ou certaines opérations peuvent être différentes.
- Ce système prend en charge les fonctions de sécurité Bluetooth®. Mais en fonction de l'environnement de fonctionnement et/ou des réglages, cette sécurité peut être insuffisante. Transmettre les données sans fil à ce système avec précaution.
- Ce système ne peut pas transmettre de données vers un périphérique Bluetooth®.

### Portée d'utilisation

- Utiliser ce périphérique à une portée maximale de 10 m.
- La portée peut décroître en fonction de l'environnement, des obstacles ou des interférences.

### Interférences provenant d'autres appareils

- Ce système peut ne pas fonctionner correctement et des problèmes tels que du bruit et des sauts sonores peuvent survenir à cause des interférences des ondes radio si cet appareil est installé trop près d'autres dispositifs Bluetooth® ou de dispositifs utilisant la bande 2,4 GHz.
- Ce système peut ne pas fonctionner correctement si les ondes radio d'une station d'émission ou autre se trouvant à proximité sont trop puissantes.

### Utilisation prévue

- Ce système est pour une utilisation normale et générale uniquement.
- Ne pas utiliser ce système à proximité d'un appareil ou dans un environnement sensible aux perturbations radioélectriques (exemple : aéroports, hôpitaux, laboratoires, etc.).

## Licences

Le nom de la marque Bluetooth® ainsi que les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Holdings Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

**Mise au rebut des piles et des appareils électriques usagés**  
**Uniquement pour l'Union Européenne et les pays dotés de systèmes de recyclage**



Apposés sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ces pictogrammes indiquent que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant correctement, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



**Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (symbole du bas) :**

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.



**FR**  
Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,  
Osaka 570-0021, Japan

Authorized

Representative in EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

EU



**Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.**

Web Site: <https://www.panasonic.com>

fr